

H\ Øf]b [Ybg`78I !Gd]hnYb_UbX]XUh`gYhnh
Ui Z`c_U`Y`9I dYfh]gY`ZØf
F Y []Yfi b [g_UV]bYhh

Dc`h]_Yf`]b`6Yf`]b`Ui Z[YdUggh`78I !Gd]hnYb_UbX]XUh`A Uf]c
Jc][h`k]`a`?UV]bYhh`bi f`@Yi hY`a]h`6Yfi ZgUi gV]`Xi b [`Ui g
H\Øf]b [Yb`gY\Yb`"5a`%"`GYdhYa VYf`_ØbbhY`g]W`X]Y
F Y []Yfi b [`ÅbXYfb`"9bhgW`Y]XY`gY`Vghž`k Ug`ZØf`H\Øf]b [Yb
Ua`VYghYb`]gh"

B Yi Y`? f]hYf]Yb`ZØf`F Y []Yfi b [gV]`Xi b [`]b
H\Øf]b [Yb.`Jc][h`ZcfXYfh`6Yfi ZgUi gV]`Xi b []
]a`?UV]bYhh

8]Y`VYj c fghY\YbXY`@UbXhU[gk U\`b`H\Øf]b [Yb`k]fZh`VYfY]hg`]fY
GW`UhhYb`j cfUi g`A Uf]c`Jc][hž`Gd]hnYb_UbX]XUh`XYf`78I ž`\Uh
_`UfY`Jc fghY`i b [Yb`XUj cbž`k Yf`]b`gY]b`a`Ø[`]W`Yg`?UV]bYhh
Y]bn]Y\Yb`gc`. `Ui ggW`]Y» `]W`DYfgcbYb`a`]h`UV[YgW`cggYbYf
6Yfi ZgUi gV]`Xi b [`i bX`ZYghYa`K`c\bg]hn`]a`: fY]ghUUh`8]YgY
: cfXYfi b [`VY[fØbXYh`Yf`XUa`]hž`XUgg`Yg`Yb`hgW`Y]XYbX`gY]ž`XUgg
X]Y`F Y []Yfi b [ga`]h[`]YXYf`H\Øf]b [Yb`]b`U`gY]bYb`: UW`hhYb
_YbbYb`i bX`gY`Vgh`9fZc`[Y`]a`@YVYb`Yfn]Y`h`\UVYb"

Jc][h`VYhcbhž`XUgg`Yg`Ub`XYf`NY]h`gY]ž`Dc`h]_Yf]bbYb`i bX`Dc`h]_Yf
ni` \UVYbž`X]Y`X]Y`FYU`]h`h`XYf`A`YbgW`Yb`j cf`Cfhj`YfghY\Yb`i bX
b]W`h`Ui`g`Ub`XYfYb`6i bXYg`ÅbXYfb`Y]bdYbXY`b`"8]YgY`_`UfY
5V[fYbni b [`ni`YI`hYfbYb`?f`ÅZhYb`j`YfXYi`h`]W`h`Jc][hg`6YghfYVYbž
H\Øf]b [Yb`j`cb`]bbYb`\YfUi`g`ni`gh`Åf`_Yb`i bX`k`Y]hYfni`Yb`hk`]W`_Y`b`"
Ni`XYa`Åi`»`YfhY`Yf`g]W`X`Yi`h`]W`[`Y[`Yb`9]ba`]gW`i`b [Yb`Ui`g
6Yf`]bž`]bgVYgcbXYfY`]a`<`]bV`]W`_`Ui`Za`Ø[`]W`Y`?`cU`]h]cbYb`a`]h
XYa`6ØbXb]g`GU`fU`K`U[Yb`_bYW`h`f`b`GK`Ł"

8]Y'8]g_i gg]cb`XUfØVYfž`k]Y`H\Øf]b[Yb`]b`Ni _i bZhfY[]Yfh`k YfXYb
gc``ž[Yk]bbh`Ub`GWÅfZY""Jc][hg`_`UfY`Dcg]h]cb]Yfi b[`ZØf`Y]bY
`c_U`Y`JYfk U`hi b[`i bX`9bhgWÅY]Xi b[gZ]bXi b[`hf]Zzh`Ui Z
Ni gh]a a i b[žUVYf`Ui WÅ`Ui Z? f]h]_`9g`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`cV
gY]bY` : cfXYfi b[`bUWÅ`Y]bYf`FY[]Yfi b[žX]Y`]\fY`K i fnY`b`]b
H\Øf]b[Yb`\Uhž`Ui ZVfY]hY`Ni gh]a a i b[`ghÒ»h`i bX`k Y`WÅY
5i gk]f_i b[Yb`gY]bY`Dc`]h]_`Ui ZX]Y`Ni _i bZhfXYg` : fY]ghUUhYg
\UVYb`k]fX"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi WÅYb`G]Y`i bg`Ui Z. `b!U["XY